

# Heating Slim Receiver io 2 kW

**DE** Anleitung

# ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle Versionen des Gerätes Heating Slim Receiver io 2kW, die im aktuellen Katalog angeboten werden.

## INHALT





---

<b>1. Einleitung</b>	<b>10</b>	<b>3. Bedienung und Wartung</b>	<b>15</b>
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	10	3.1. AUF- und AB-Tasten	15
1.2. Haftung	10	3.2. Hinzufügen/Löschen von io-Funksendern	15
<b>2. Installation</b>	<b>10</b>	3.3. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-Funksenders	15
2.1. Installationsempfehlungen	10	3.4. Fragen zum Heating Slim Receiver io 2kW?	15
2.2. Montage und Verkabelung	10	<b>4. Technische Daten</b>	<b>15</b>
2.3. Inbetriebnahme	12		
2.4. Aktivierung/Deaktivierung der automatischen Abschaltung	12		
2.5. Einstellung der Betriebszeiten	13		
2.6. Tipps und Empfehlungen für die Installation	13		

## ALLGEMEINES

---

### Sicherheitshinweise

-  **Gefahr**  
Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.
-  **Warnung**  
Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.
-  **Vorsicht**  
Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.
-  **Achtung**  
Weist auf eine Gefahr hin, durch die das Produkt beschädigt oder zerstört werden kann.

## 1. EINLEITUNG

### 1.1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Heating Slim Receiver io 2kW ist ein mit der Funktechnologie io-homecontrol® ausgestatteter Empfänger. Mit ihm können die meisten elektrischen Heizstrahler (mit einer maximalen Leistung von 2000 W) von einem io-homecontrol®-Funksender aus gesteuert werden (wenden Sie sich für genauere Angaben an Ihren Händler).

Aufgrund seiner kleinen Abmessung kann er unauffällig in der Nähe des angesteuerten Produkts untergebracht und sein Stromkabel direkt angeschlossen werden.

Der **Heating Slim Receiver io 2kW** mit Standardanschlüssen wird mit Hilfe der entsprechenden Stecker an den Heizstrahler angeschlossen.

### 1.2. HAFTUNG

Lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Installation und Verwendung des Empfängers Heating Slim Receiver io 2kW sorgfältig durch.

**Der Empfänger Heating Slim Receiver io 2kW muss von einer qualifizierten Fachkraft für Gebäudetechnik und -automatisierung unter Einhaltung aller Anweisungen von Somfy sowie der im jeweiligen Land geltenden Bestimmungen installiert werden.**

Jede Verwendung des Empfängers Heating Slim Receiver io 2kW, die nicht der oben beschriebenen bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht, gilt als untersagt. Für Schäden und Mängel, die durch Nichtbeachtung der Anleitungen und Hinweise entstehen, ist die Haftung von Somfy ausgeschlossen.

Der Installationstechniker muss seine Kunden über die Verwendungs- und Wartungsanforderungen des Empfängers Heating Slim Receiver io 2kW informieren und ihnen nach Installation die Bedienungs- und Wartungsanleitung übergeben. Jegliche Wartungs- und Reparaturarbeiten am Empfänger Heating Slim Receiver io 2kW dürfen nur von qualifizierten Fachkräften für Gebäudetechnik und -automatisierung ausgeführt werden.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

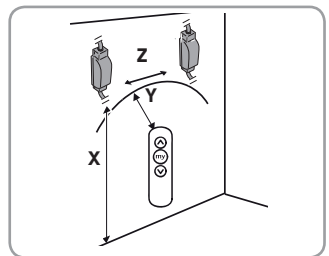
Sollten Sie bei der Installation des Empfängers Heating Slim Receiver io 2kW Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Somfy-Niederlassung oder besuchen Sie unsere Website [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLATION

### 2.1. INSTALLATIONSEMPFEHLUNGEN

- Mindestabstand (X) des Heating Slim Receiver io 2kW zum Boden:  $X = 150$  cm
- Mindestabstand (Y) zwischen einem Heating Slim Receiver io 2kW und einem io-Funksender:  $Y = 30$  cm
- Mindestabstand (Z) zwischen zwei Empfängern vom Typ Heating Slim Receiver io 2kW:  $Z = 20$  cm

Die Installation des Heating Slim Receiver io 2kW richtet sich nach dem Heizstrahlertyp, mit dem er verwendet wird. Näheres hierzu findet sich in den von Somfy angegebenen Technischen Daten (siehe Kapitel 4).



### 2.2. MONTAGE UND VERKABELUNG

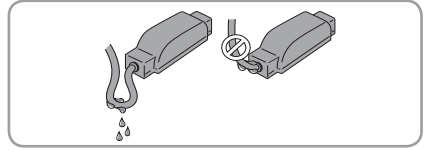


#### Warnung

Gültige Normen und Vorschriften bei der Montage berücksichtigen.

**Vorsicht**

- Errichten, Prüfen, Inbetriebsetzen und Fehlerbehebung der Anlage darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden (DIN VDE 1000-100).
- Sehen Sie eine Schlaufe im Netzkabel vor, um das Eindringen von Wasser in den Funkempfänger zu vermeiden!
- Vergewissern Sie sich, dass die Leistung der am Heating Slim Receiver io 2kW angeschlossenen Heizstrahler nicht über 2000 W liegt.
- Schließen Sie niemals mehrere Heating Slim Receiver io 2kW an einen Heizstrahler an.
- Sicherstellen, dass das Stromnetz durch eine 16 A Sicherung geschützt ist.



**Achtung**

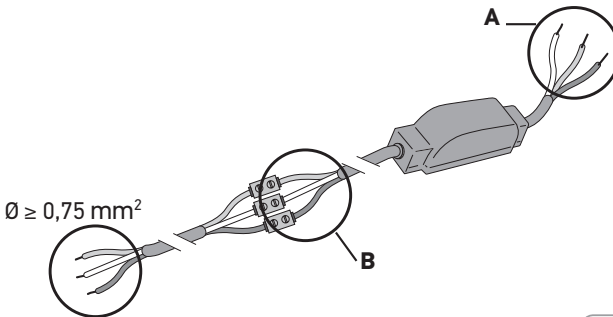
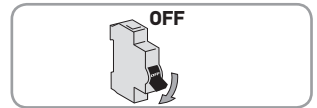
- Der Heating Slim Receiver io 2kW muss vor Regen und Witterungseinflüssen geschützt und außerhalb der Reichweite von Kindern montiert werden.
- Zum Anschluss den Heating Slim Receiver io 2kW in einem wasserdichten Anschlussgehäuse (nicht im Lieferumfang enthalten) montieren.
- Wenn der Funkempfänger im Freien eingesetzt und mit einem Netzkabel des Typs H05-VVF verwendet wird, muss das Kabel in einem UV-beständigen Kabelrohr, zum Beispiel in einem Kabelkanal, verlegt werden.
- Der Heating Slim Receiver io 2kW darf nicht unter dem Heizstrahler installiert werden.
- Befestigen Sie die Kabel so, dass sie nicht in Kontakt zu beweglichen Teilen geraten können.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Funkempfängers zugänglich bleibt, damit es problemlos ausgewechselt werden kann.
- Für einen guten Funkempfang müssen mindestens 30 cm des Netzkabels des Heating Slim Receiver io 2kW außerhalb verlaufen.



1) Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung.

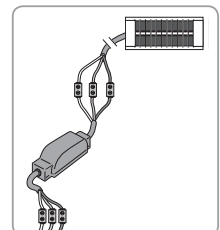
2) Klemmen Sie das Heizstrahlerkabel von der Spannungsversorgung ab.

3) Schließen Sie den Heating Slim Receiver io 2kW mit den entsprechenden Steckern an das Kabel des Heizstrahlers **(A)** und an das Spannungsversorgungskabel **(B)** an.



A	
BLAU	AUSGANG
BRAUN	AUSGANG
GELB-GRÜN	SCHUTZLEITER

B	
BLAU	NULLLEITER (N)
BRAUN	PHASE (L)
GELB-GRÜN	SCHUTZLEITER



4) Befestigen Sie den Heating Slim Receiver io 2kW (z. B. mit Kabelschellen).

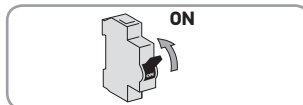
## 2.3. INBETRIEBNAHME

Diese Anleitung beschreibt nur die Inbetriebnahme mithilfe eines Somfy-lokalem-io-Funksenders. Für die Inbetriebnahme mit Hilfe eines anderen io-Funksenders ziehen Sie die entsprechende Anleitung zurate.

Zu jeder Zeit darf nur ein Heizstrahler mit Spannung versorgt werden.

### 2.3.1. Feststellung der bereits durchgeführten Einstellschritte

- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung ein.



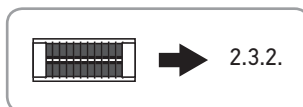
- 2) Drücken Sie auf die **AUF**-Taste des lokalen io-Funksenders und führen Sie die Schritte unter **2.3.1.1.** oder **2.3.1.2.** aus, je nachdem, wie der Heizstrahler reagiert.



#### 2.3.1.1. Der Heizstrahler schaltet nicht ein.

Der io-Funksender ist nicht eingelernt.

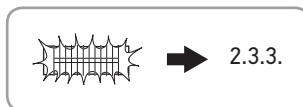
Gehen Sie zu Kapitel **2.3.2.**



#### 2.3.1.2. Der Heizstrahler schaltet ein.

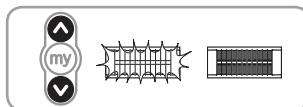
Der io-Funksender ist eingelernt.

Gehen Sie zu Kapitel **2.4.**



### 2.3.2. Speichern des ersten lokalen Somfy-io-Funksenders

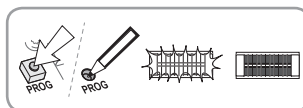
- 1) Drücken Sie gleichzeitig auf die **AUF**- und **AB**-Taste des lokalen io-Funksenders, bis der Heizstrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird.



- 2) Drücken Sie kurz auf die **PROG**-Taste dieses io-Funksenders.

Der Heizstrahler wird ein- und ausgeschaltet.

Der io-Funksender ist eingelernt.



## 2.4. AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER AUTOMATISCHEN ABSCHALTUNG

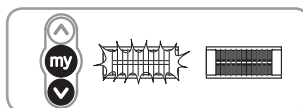
ⓘ *Voraussetzung: Die Inbetriebnahme mithilfe eines lokalen io-Funksenders wurde durchgeführt.*

Diese Funktion erlaubt die automatische Abschaltung des Heizstrahlers nach 3, 6 oder 12 Betriebsstunden.

Dieser Zeitraum lässt sich einstellen (siehe Kapitel **2.5.**).

Das Verfahren für die Aktivierung der automatischen Abschaltung ist identisch mit dem für die Deaktivierung:

- Drücken Sie gleichzeitig auf die **my**- und **AB**-Taste, bis der Heizstrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird.
  - Wenn der Heizstrahler einmal ein- und wieder ausgeschaltet wird: Die Funktion ist aktiviert.
  - Wenn der Heizstrahler zweimal ein- und wieder ausgeschaltet wird: Die Funktion ist deaktiviert.



## 2.5. EINSTELLUNG DER BETRIEBSZEITEN

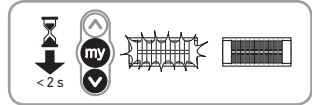
Die Funktionsdauer des Heizstrahlers vor der automatischen Abschaltung kann eingestellt werden. Standardmäßig ist sie auf 6 Stunden eingestellt.

So ändern Sie die Konfiguration:

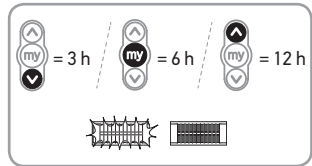
1) Drücken Sie gleichzeitig kurz die **my**- und die **AB**-Taste des lokalen io-Funksenders.



2) Drücken Sie sofort danach gleichzeitig die **my**- und die **AB**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis der Heizstrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird.



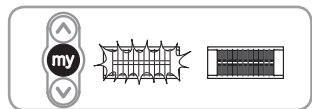
- Drücken Sie kurz die **AB**-Taste, um den Zeitraum auf 3 Stunden einzustellen.
- Drücken Sie kurz die **my**-Taste, um den Zeitraum auf 6 Stunden einzustellen.
- Drücken Sie kurz die **AUF**-Taste, um den Zeitraum auf 12 Stunden einzustellen.



Der Heizstrahler wird ein- und ausgeschaltet.

3) Drücken Sie die **my**-Taste, bis der Heizstrahler ein- und ausgeschaltet wird.

Die neue Einstellung ist gespeichert.



## 2.6. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

### 2.6.1. Fragen zum Heating Slim Receiver io 2kW?

Fehlfunktionen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Beim Drücken auf eine Taste des Funksenders erfolgt keine Reaktion des Heizstrahlers.	Der Funksender ist im Heating Slim Receiver io 2kW nicht eingelernt.	Befolgen Sie das Inbetriebnahmeverfahren (siehe Kapitel <b>2.3.</b> ).
	Die Batterien des Funksenders sind schwach.	Die Batterien durch neue Batterien mit identischen Eigenschaften ersetzen.
	Der verwendete Funksender ist nicht kompatibel mit dem Heating Slim Receiver io 2kW.	Prüfen Sie die Kompatibilität der beiden Produkte.
	Die Spannungsversorgung ist fehlerhaft.	Prüfen Sie die Spannungsversorgung.

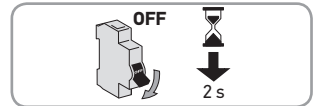
### 2.6.2. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten io-Funksenders

#### Achtung

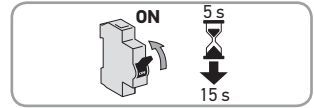


- Diese Rücksetzung kann verwendet werden, falls bereits eingelernte io-Funksender verloren gegangen sind oder nicht mehr funktionieren.
- Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Heating Slim Receiver io 2kW durch, der zurückgesetzt werden soll!

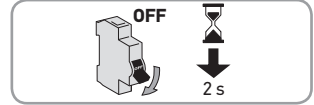
- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.



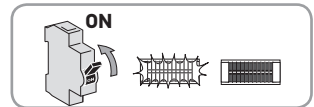
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 10 s ein (mindestens 5 s und höchstens 15 s).



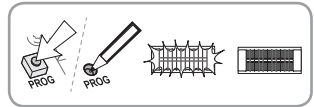
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.



- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.  
Der Heizstrahler wird ein- und ausgeschaltet.



- 5) Drücken Sie kurz auf die **PROG**-Taste des neuen io-Funksenders.



Der Heizstrahler wird ein- und ausgeschaltet.

Der neue io-Funksender ist im Heating Slim Receiver io 2kW eingelernt.

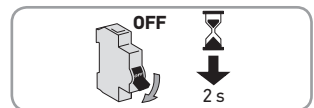
### 2.6.3. Zurücksetzen auf Werkseinstellung

#### Achtung

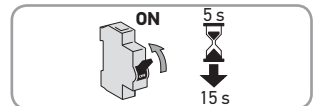


- Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Heating Slim Receiver io 2kW durch, der zurückgesetzt werden soll!
- Das Zurücksetzen auf Werkseinstellung löscht alle eingelernten Funksender.

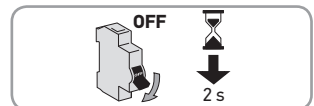
- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.



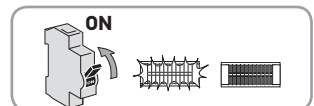
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 10 s ein (mindestens 5 s und höchstens 15 s).



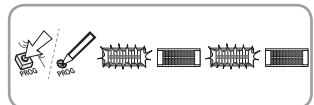
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s aus.



- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.  
Der Heizstrahler wird ein- und ausgeschaltet.



- 5) Drücken Sie die **PROG**-Taste des lokalen io-Funksenders, bis der Heizstrahler **zweimal** nacheinander ein- und wieder ausgeschaltet wird.



Der Antrieb wurde jetzt in seine Werkseinstellung zurückgesetzt.

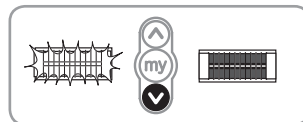
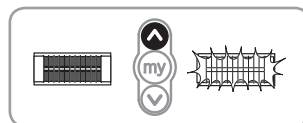
- 6) Führen Sie erneut die Inbetriebnahme durch (siehe Kapitel **2.3.**).

### 3. BEDIENUNG UND WARTUNG

Dieses Produkt ist wartungsfrei.

#### 3.1. AUF- UND AB-TASTEN

- Einschalten des Heizstrahlers:
  - Drücken Sie kurz die **AUF**-Taste.
- Ausschalten des Heizstrahlers:
  - Drücken Sie kurz die **AB**-Taste.



#### 3.2. HINZUFÜGEN/LÖSCHEN VON IO-FUNKSENDERN

Wir verweisen auf die Gebrauchsanleitung der betreffenden Geräte.

#### 3.3. AUSWECHSELN EINES VERLORENEN ODER BESCHÄDIGTEN SOMFY IO-FUNKSENDERS

Für den Ersatz von verlorenen oder defekten io-homecontrol®-Funksendern wenden Sie sich bitte an einen Fachbetrieb für Gebäudetechnik und -automatisierung.

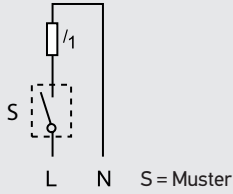
#### 3.4. FRAGEN ZUM HEATING SLIM RECEIVER IO 2KW?

Fehlfunktionen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Beim Drücken auf eine Taste des Funksenders erfolgt keine Reaktion des Heizstrahlers.	Die Batterien des Funksenders sind schwach.	Die Batterien durch neue Batterien mit identischen Eigenschaften ersetzen.
	Der Heizstrahler ist defekt.	Wenden Sie sich an einen Installationsfachmann.

### 4. TECHNISCHE DATEN

Funkfrequenz	868-870 MHz io homecontrol® bidirektional Triband
Frequenzband und maximale Sendeleistung	868.000 MHz - 868.600 MHz ERP <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz ERP <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz ERP <25 mW
Schutzart	IP 54
Schutzklasse	Klasse I
Temperaturbereich	-20 °C bis +50 °C
Netzstromversorgung	230 V ~ 50 Hz
Maximalleistung in Watt (W)	2000 (2E3)
Nennstromaufnahme	9 A



Nenn-Stoßspannungsfestigkeit	2,5 kV
Betriebsart	S1
Schalterttyp	
PTI (Kriechstromfestigkeit)	> 175 V
Kühlbedingung	Ohne Zwangskühlung
Schutzvorrichtung	Ohne Schutzvorrichtung
Anzahl der Schaltzyklen	3000 (3E3)
Verschmutzungsgrad	2
Unterbrechungstyp	Kurzunterbrechung
Abmessungen des Standard-Heating Slim Receiver io (L x B x H)	111 x 30 x 31 mm
Max. Anzahl Funksender, die eingelernt werden können	9
Lasttyp	Rein resistive Last $\cos \varphi > 0,9$
Entwurf	Entwurf B
Wärme- und Feuerbeständigkeit	Klasse 2
Beschichtungstyp für Schaltkreis	Typ A
Prüfbedingungen	Simulation mit rein resistiver Last (2kW)



Somfy erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar.

**SOMFY ACTIVITES SA**

50 avenue du Nouveau Monde  
F-74300 Cluses

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

**somfy**<sup>®</sup>

**5135493A**

